

瑞春源名茶

華高雲 庚利國貨公司 特別推薦
瑞春源茶莊派有專員常駐產
茶地區搜羅名廠特產地道香
茶兼聘名師加工焙製潔淨芬
芳適合衛生有口皆碑茲為發
揚國粹向外推銷所有出品均
依美加入口法例保證妥當
中外各大商店均有發售
舖在香港德輔道西三〇四號

GANGLEY TRADING LTD.
280 PENDER ST. EAST
VANCOUVER 4, B. C.

利僑貿易行

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

久為僑界樂飲各種之
張家濟藥酒 經多年多時深感其效已新
運到一大批上市俾供各界之需求敬祈注意及時
賜顧實無任歡迎也
(加國總批發張家濟藥酒商代理利僑貿易行)
中國經理有限公司代理燕梳實業
生意買賣交易并契約入籍移民事宜
附設利僑大旅店招待來往客商
僑英行辦莊接匯兌 船務客貨
舖在香港永和街八號 電話二四四二五

元發雜貨藥材發行

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

新到 大幫
花開富貴 瑞氣呈祥
金英芳 雙托水仙花頭
批發零沽 一律歡迎

國族復興之預兆

雙托水仙花頭，今年長得特別壯大，定卜
花開甚盛，比去年更好。
本號有大宗新到，批發零沽皆歡迎！

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
57-59-61 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023
國信有限公司

懸賞一萬元

徵求新式捕鼠器

據毛皮獸類保險會卑詩省分會
稱，美國慈善會，近日懸賞壹萬元
徵求新式鼠夾，不限於美國人
加拿大亦可以應徵
美國慈善會認為現在普通所用
之捕鼠器太過殘忍，而圖設法改良
之，凡欲應徵者，可向卑詩省分會
索取章程云

日本買加拿大小麥

駐加拿大日本領事館昨稱，日本
駐加大使，前日與加拿大小麥統制
局長麥埃化簽約，購買加麥一千五
百萬蒲式耳(每蒲式耳約合七拾磅)
(共值四千五百萬元)
運抵小麥，需要七拾幾艘大船
裝運，而第壹艘，大概下月動身。
全部小麥將由二埠，域多利，片市
魯別及溫哥華發售，壹部份將按
市價收買，平均每噸價值九拾元，
而其按世界小麥協約價值收買，
平均每噸價值七拾元云

黃陳氏伸請

延期拆樓失敗

雲埠片打街東九拾八號，民安
酒樓房主黃陳氏，以市工務局定于
今年最遲在拾一月拾五日拆除該樓
，以便開闢倫比亞街，即日伸請
市政府延期至今年年底實行，但是
被市參議院拒絕

有美人私藏

二千萬元黃金
羅省埠，拾七日國際社電，美
國副檢察長伊爾昨稱，美當局正在
找尋某國商人，多年前恐恐在本國
內為賊匪所劫，私運黃金價值二千
萬元隱藏美國境內，而當美政府于
一九三三年頒佈黃金統制令時，拒
絕讓與美國造幣廠，但在最近拾
餘年內，該人屢次謀將該項黃金賣
給美政府云

運輸部長公佈

擴大滿市海港
滿地可電，運輸部長瑟甫利，
昨日公佈，用費七百三十萬元，擴
大滿地可海港之利便，希望聖羅

日光節約截止期

美國二埠中華會館

美國二埠中華會館，與政府規定每年
舉行一次之「我是美國公民日」，
本埠歸化局委員斯地地君積極籌備
，定期九月廿四日上午十時半，在
加省農產展覽會場舉行盛大
慶祝會，計外國僑胞僑民，預備熱
烈參加者約有拾二國，本埠中華會
館為敦睦友誼起見，曾經議決派定
鄭國輝，林植超，鄭添生，鄧世發
曾紀豪夫人，譚炳隆夫人等，籌備
豐富節目，如歌詠，揚琴，跳舞，
戲劇等，並有樂隊伴奏，藉以娛樂，晚上
並設中國茶餐助慶，現已商定大埠
中華基督教會之歌詠團，歌曲家雪
影紅，李月環，鄭雲雲夫人等，屆
時將會表演，歡迎各界僑胞赴會參
觀云

吉舖招租

茲有吉舖一間，位於九一號故蘭
胡街，附近戲院林立，最適合修改
為餐館或其他商業，二十五尺闊，
百二十尺深，如意請由電話洽商
PA. 7037

中華職工聯合會

本會於八月廿一日舉行第十週年紀
念慶典，僑領事長官各團體代表僑
領來賓等會員等蒞臨助慶，詞意勉
勵，詞意勵勵，祝賀僑生花生菓等拜領
之餘，深為銘感，謹登數言，用伸謝忱，
畧不週諸希
中華民國四十年九月廿五日

承受生意聲明

片市阻珠埠三街門牌壹五七號
之「餐館」原係周家敏先生管理，茲
因家敏先生回國，將該店生意盤讓
與本堂備價將實業連生意盤讓一
併承買，訂於十月一號在 C.N.R. 餐
館交易，如 C.N.R. 餐館有何數目，
轉未清請依期到本堂理妥，逾期不報
交易之後概與新人無涉
吉興堂謹啟

獨市餐館兼波行

本館在市打零埠距李必珠味口
衆多地位適中在正街雙面相連生
意甚好本人因外埠另有生意不能兼
顧如有兄弟親朋有志經營者請速來
面談或函商勿失良機
查羅餐館主人白
ROYAL CAFE
P.O. Box 230 Stirling, Alta.

計書

不孝楊怡奉侍無狀痛遭
先考譚榮瑞字樹常黃公府君痛於中
華民國四十一年九月八日丑時病終
正寢溯生于民國紀元前二十四年七
月廿二日積閱享壽六十五歲不孝楊
怡親視含殮遵禮成服擇于九月廿
五日(星期四)下午一時在暗市黨
殯儀館舉行喪禮，禮後送往士蘭墳
場安葬，特此
楊安祥 叩

哀此計

未亡人 盧氏 泣淚飲
孤子 楊怡 泣血稽顙
女蘭英 適啟門 泣淚飲
期服媳 謝氏 拭淚頓首
期服弟 謝樹 拭淚頓首
總服外男孫敬煥 拭淚頓首
總服外男孫敬煥 拭淚頓首

雲★華★生 隆生炮竹大發行

新辦到中西炮竹市
總代理香港廣萬隆炮竹廠
▲正溪紅炮 ▲五色車輪 ▲閃閃香
▲金龍响炮 ▲五龍吐珠 ▲全盤起月
▲金龍响炮 ▲五龍吐珠 ▲全盤起月
總代理加拿大顯市炮竹廠
▲五彩吐珠 ▲五彩什炮 ▲閃閃香
總代理美國燕益壽炮竹廠
▲五彩花炮 ▲五色車輪 ▲閃閃香
總代理英國委路市炮竹廠
▲紅綠火山 ▲金銀什炮 ▲黑蛇仔
總代理美國都沙玩具公司
▲筵巴面貝 ▲布面貝 ▲紙面壳
時節爆竹，兒童玩具，諸君
光顧，請早定購，勿失良機
(目錄印備，函索即奉)
貨辦排備，歡迎顧客參觀。
SANG LUNG JAN FIREWORKS LTD.
35 PENDER ST. EAST
VANCOUVER 4, B.C. Marine 0885

天成棧

HIN SHING JAN
238 Powell St.
TA. 4727 Vancouver, B.C.
新張預告
九月廿日(星期六)市開
本號專營燒臘，肉類，瓜菜
什貨兼推銷園口猪肉批發零
售特價平賣仰各僑胞們光顧
無任歡迎

HONG KONG TOKYO VANCOUVER
Fly Canadian Pacific
本公司專以服務旅客為宗旨
本公司為便利華友
旅行起見特聘請
通華語職員及空中
小姐沿途照顧
本公司職員可隨時
協助旅客辦理入境
手續或代定火車飛
機位
本公司客機佈置華
貴飛行穩固
本公司特備合應華
友口味之餐膳及茶
點
CANADIAN PACIFIC RAILWAY
C.P.R. Depot, Vancouver, B.C.
or your travel agent
處理代人華及社行旅埠各處
司公空航洋平太拿加
Canadian Pacific AIRLINES
對於華友光顧無不極度歡迎